

# Official Journal

## of the European Union

C 214



English edition

### Information and Notices

Volume 55

20 July 2012

<u>Notice No</u>	<u>Contents</u>	<u>Page</u>
II <i>Information</i>		
INFORMATION FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS, BODIES, OFFICES AND AGENCIES		
<b>European Commission</b>		
2012/C 214/01	Non-opposition to a notified concentration (Case COMP/M.6591 — Tennet Offshore GmbH/Mitsubishi Corporation/Tennet Offshore 2) <sup>(1)</sup> .....	1
2012/C 214/02	Non-opposition to a notified concentration (Case COMP/M.6615 — Nuvia/Coor/JV) <sup>(1)</sup> .....	1
2012/C 214/03	Non-opposition to a notified concentration (Case COMP/M.6584 — Vodafone/Cable & Wireless) <sup>(1)</sup> .....	2
IV <i>Notices</i>		
NOTICES FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS, BODIES, OFFICES AND AGENCIES		
<b>European Commission</b>		
2012/C 214/04	Euro exchange rates .....	3

**EN**

 Price:  
 EUR 3

(1) Text with EEA relevance

(Continued overleaf)

## NOTICES FROM MEMBER STATES

2012/C 214/05	Update of model cards issued by the Ministries of Foreign Affairs of Member States to accredited members of diplomatic missions and consular representations and members of their families, as referred to in Article 19(2) of Regulation (EC) No 562/2006 of the European Parliament and of the Council establishing a Community Code on the rules governing the movement of persons across borders (Schengen Borders Code) (OJ C 247, 13.10.2006, p. 85; OJ C 153, 6.7.2007, p. 15; OJ C 64, 19.3.2009, p. 18; OJ C 239, 6.10.2009, p. 7; OJ C 304, 10.11.2010, p. 6; OJ C 273, 16.9.2011, p. 11; OJ C 357, 7.12.2011, p. 3; OJ C 88, 24.3.2012, p. 12; OJ C 120, 25.4.2012, p. 4; OJ C 182, 22.6.2012, p. 10) .....	4
2012/C 214/06	Update of the list of residence permits referred to in Article 2(15) of Regulation (EC) No 562/2006 of the European Parliament and of the Council establishing a Community Code on the rules governing the movement of persons across borders (Schengen Borders Code) (OJ C 247, 13.10.2006, p. 1; OJ C 153, 6.7.2007, p. 5; OJ C 192, 18.8.2007, p. 11; OJ C 271, 14.11.2007, p. 14; OJ C 57, 1.3.2008, p. 31; OJ C 134, 31.5.2008, p. 14; OJ C 207, 14.8.2008, p. 12; OJ C 331, 31.12.2008, p. 13; OJ C 3, 8.1.2009, p. 5; OJ C 64, 19.3.2009, p. 15; OJ C 198, 22.8.2009, p. 9; OJ C 239, 6.10.2009, p. 2; OJ C 298, 8.12.2009, p. 15; OJ C 308, 18.12.2009, p. 20; OJ C 35, 12.2.2010, p. 5; OJ C 82, 30.3.2010, p. 26; OJ C 103, 22.4.2010, p. 8; OJ C 108, 7.4.2011, p. 6; OJ C 157, 27.5.2011, p. 5; OJ C 201, 8.7.2011, p. 1; OJ C 216, 22.7.2011, p. 26; OJ C 283, 27.9.2011, p. 7; OJ C 199, 7.7.2012, p. 5) .....	7

V *Announcements*

## ADMINISTRATIVE PROCEDURES

**European Commission**

2012/C 214/07	Call for application for the selection of NGOs as members of the expert group on the exchange of information on best available techniques related to industrial emissions (IED Article 13 Forum) .....	10
---------------	--	----

## PROCEDURES RELATING TO THE IMPLEMENTATION OF COMPETITION POLICY

**European Commission**

2012/C 214/08	Prior notification of a concentration (Case COMP/M.6645 — Mitsubishi Corporation/Mitsubishi Electric Corporation/Melco de Colombia) — Candidate case for simplified procedure <sup>(1)</sup> .....	12
---------------	--	----



<sup>(1)</sup> Text with EEA relevance

## II

*(Information)*INFORMATION FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS, BODIES, OFFICES  
AND AGENCIES

## EUROPEAN COMMISSION

**Non-opposition to a notified concentration****(Case COMP/M.6591 — Tennet Offshore GmbH/Mitsubishi Corporation/Tennet Offshore 2)****(Text with EEA relevance)**

(2012/C 214/01)

On 11 July 2012, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6(1)(b) of Council Regulation (EC) No 139/2004. The full text of the decision is available only in English and will be made public after it is cleared of any business secrets it may contain. It will be available:

- in the merger section of the Competition website of the Commission (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). This website provides various facilities to help locate individual merger decisions, including company, case number, date and sectoral indexes,
- in electronic form on the EUR-Lex website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) under document number 32012M6591. EUR-Lex is the on-line access to the European law.

---

**Non-opposition to a notified concentration****(Case COMP/M.6615 — Nuvia/Coor/JV)****(Text with EEA relevance)**

(2012/C 214/02)

On 12 July 2012, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6(1)(b) of Council Regulation (EC) No 139/2004. The full text of the decision is available only in English and will be made public after it is cleared of any business secrets it may contain. It will be available:

- in the merger section of the Competition website of the Commission (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). This website provides various facilities to help locate individual merger decisions, including company, case number, date and sectoral indexes,
  - in electronic form on the EUR-Lex website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) under document number 32012M6615. EUR-Lex is the on-line access to the European law.
-

**Non-opposition to a notified concentration**  
**(Case COMP/M.6584 — Vodafone/Cable & Wireless)**

(Text with EEA relevance)

(2012/C 214/03)

On 3 July 2012, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6(1)(b) of Council Regulation (EC) No 139/2004. The full text of the decision is available only in English and will be made public after it is cleared of any business secrets it may contain. It will be available:

- in the merger section of the Competition website of the Commission (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). This website provides various facilities to help locate individual merger decisions, including company, case number, date and sectoral indexes,
  - in electronic form on the EUR-Lex website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) under document number 32012M6584. EUR-Lex is the on-line access to the European law.
-

## IV

(Notices)

## NOTICES FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS, BODIES, OFFICES AND AGENCIES

## EUROPEAN COMMISSION

Euro exchange rates <sup>(1)</sup>

19 July 2012

(2012/C 214/04)

## 1 euro =

Currency	Exchange rate	Currency	Exchange rate		
USD	US dollar	1,2287	AUD	Australian dollar	1,1775
JPY	Japanese yen	96,51	CAD	Canadian dollar	1,2375
DKK	Danish krone	7,4387	HKD	Hong Kong dollar	9,5300
GBP	Pound sterling	0,78300	NZD	New Zealand dollar	1,5273
SEK	Swedish krona	8,5045	SGD	Singapore dollar	1,5403
CHF	Swiss franc	1,2010	KRW	South Korean won	1 399,40
ISK	Iceland króna		ZAR	South African rand	10,0178
NOK	Norwegian krone	7,4775	CNY	Chinese yuan renminbi	7,8317
BGN	Bulgarian lev	1,9558	HRK	Croatian kuna	7,5150
CZK	Czech koruna	25,331	IDR	Indonesian rupiah	11 607,50
HUF	Hungarian forint	284,05	MYR	Malaysian ringgit	3,8667
LTL	Lithuanian litas	3,4528	PHP	Philippine peso	51,188
LVL	Latvian lats	0,6959	RUB	Russian rouble	39,3100
PLN	Polish zloty	4,1584	THB	Thai baht	38,827
RON	Romanian leu	4,5750	BRL	Brazilian real	2,4806
TRY	Turkish lira	2,2129	MXN	Mexican peso	16,1271
			INR	Indian rupee	67,6340

<sup>(1)</sup> Source: reference exchange rate published by the ECB.

## NOTICES FROM MEMBER STATES

**Update of model cards issued by the Ministries of Foreign Affairs of Member States to accredited members of diplomatic missions and consular representations and members of their families, as referred to in Article 19(2) of Regulation (EC) No 562/2006 of the European Parliament and of the Council establishing a Community Code on the rules governing the movement of persons across borders (Schengen Borders Code) (OJ C 247, 13.10.2006, p. 85; OJ C 153, 6.7.2007, p. 15; OJ C 64, 19.3.2009, p. 18; OJ C 239, 6.10.2009, p. 7; OJ C 304, 10.11.2010, p. 6; OJ C 273, 16.9.2011, p. 11; OJ C 357, 7.12.2011, p. 3; OJ C 88, 24.3.2012, p. 12; OJ C 120, 25.4.2012, p. 4; OJ C 182, 22.6.2012, p. 10)**

(2012/C 214/05)

The publication of model cards issued by the Ministries of Foreign Affairs of Member States to accredited members of diplomatic missions and consular representations and members of their families, as referred to in Article 19(2) of Regulation (EC) No 562/2006 of the European Parliament and of the Council of 15 March 2006 establishing a Community Code on the rules governing the movement of persons across borders (Schengen Borders Code) is based on the information communicated by the Member States to the Commission in conformity with Article 34 of the Schengen Borders Code.

In addition to the publication in the Official Journal, a monthly update is available on the website of Directorate-General for Home Affairs.

## ROMANIA

*Replacement of the information published in OJ C 247, 13.10.2006*

Red CD series diplomatic cards are issued to diplomatic, consular personnel, staff of international organisations and their families, holders of diplomatic passports.

It gives right of residence and diplomatic immunity on the territory of Romania.



Yellow TC series diplomatic cards are issued to technical-administrative personnel and their families, holders of diplomatic and service passports.

It gives right of residence and certain immunities on the territory of Romania.



Blue PS series diplomatic cards are issued to staff of the diplomatic missions or in the particular service of high rank diplomats and to their families.

It gives right of residence on the territory of Romania.



All the abovementioned cards are issued starting with March 2012.

The old version of cards issued starting with 2007 by the Ministry of Foreign Affairs, as described below, remain valid and will cease to be valid at the end of 2014.



**Update of the list of residence permits referred to in Article 2(15) of Regulation (EC) No 562/2006 of the European Parliament and of the Council establishing a Community Code on the rules governing the movement of persons across borders (Schengen Borders Code) (OJ C 247, 13.10.2006, p. 1; OJ C 153, 6.7.2007, p. 5; OJ C 192, 18.8.2007, p. 11; OJ C 271, 14.11.2007, p. 14; OJ C 57, 1.3.2008, p. 31; OJ C 134, 31.5.2008, p. 14; OJ C 207, 14.8.2008, p. 12; OJ C 331, 31.12.2008, p. 13; OJ C 3, 8.1.2009, p. 5; OJ C 64, 19.3.2009, p. 15; OJ C 198, 22.8.2009, p. 9; OJ C 239, 6.10.2009, p. 2; OJ C 298, 8.12.2009, p. 15; OJ C 308, 18.12.2009, p. 20; OJ C 35, 12.2.2010, p. 5; OJ C 82, 30.3.2010, p. 26; OJ C 103, 22.4.2010, p. 8; OJ C 108, 7.4.2011, p. 6; OJ C 157, 27.5.2011, p. 5; OJ C 201, 8.7.2011, p. 1; OJ C 216, 22.7.2011, p. 26; OJ C 283, 27.9.2011, p. 7; OJ C 199, 7.7.2012, p. 5)**

(2012/C 214/06)

The publication of the list of residence permits referred to in Article 2(15) of Regulation (EC) No 562/2006 of the European Parliament and of the Council of 15 March 2006 establishing a Community Code on the rules governing the movement of persons across borders (Schengen Borders Code) is based on the information communicated by the Member States to the Commission in conformity with Article 34 of the Schengen Borders Code.

In addition to publication in the Official Journal, a monthly update is available on the website of the Directorate-General for Home Affairs.

FRANCE

*Replacement of the list published in OJ C 201, 8.7.2011*

#### **1. Residence permits issued according to the uniform format**

French residence permits:

- Carte de séjour temporaire comportant une mention particulière qui varie selon le motif du séjour autorisé (Temporary residence permit bearing specific wording which varies according to the reasons for the authorised stay)
- Carte de séjour portant la mention «compétences et talents» (Residence permit bearing the words 'skills and expertise')
- Carte de séjour portant la mention «retraité» (Residence permit bearing the word 'retired')
- Carte de résident (Resident card)
- Carte de résident portant la mention «résident de longue durée-CE» (Resident's card bearing the words 'long-term EC resident')
- Carte de résident délivrée aux ressortissants andorrans (Resident's card issued to Andorran nationals)
- Certificat de résidence d'Algérie (Residence certificate for Algerian nationals)
- Carte de séjour délivrée aux membres de famille (les membres de famille peuvent être des ressortissants de pays tiers) des citoyens de l'Union européenne, des ressortissants des États parties à l'Espace économique européen et des ressortissants suisses (Residence permit issued to family members (family members can also be third-country nationals) of citizens of the EU and nationals of the EEA/Switzerland)
- Autorisation provisoire de séjour portant la mention «volontariat associatif» (Temporary authorisation to stay bearing the words 'Voluntary community service')
- Autorisation provisoire de séjour portant la mention «étudiant en recherche d'emploi» (Temporary authorisation to stay bearing the words 'Student looking for employment')
- Autorisation provisoire de séjour portant la mention «parent accompagnant d'un mineur étranger malade» (Temporary authorisation to stay bearing the words 'Parent accompanying sick alien who is a minor')
- Autorisation provisoire de séjour ne portant pas de mention spécifique (Temporary authorisation to stay bearing no specific wording)

**NB:** Since 13 May 2002, all residence permits, resident's cards and residence certificates have been in the form of a laminated plastic card following the uniform European model. Previous models valid until 12 May 2012 are still in circulation.



Monegasque permits (included pursuant to the decision of the Executive Committee of 23 June 1998 concerning Monegasque permits (SCH/Com-ex (98) 19)):

- Carte de séjour de résident temporaire de Monaco (Temporary resident permit — Monaco)
- Carte de séjour de résident ordinaire de Monaco (Ordinary resident permit — Monaco)
- Carte de séjour de résident privilégié de Monaco (Privileged resident permit — Monaco)
- Carte de séjour de conjoint de ressortissant monégasque (Residence permit for the spouse of a person of Monegasque nationality)

**2. All other documents issued to third-country nationals authorising a stay in, or re-entry into, the territory**

- Récépissés de renouvellement de demande de titre de séjour, accompagnés du titre de séjour périmé (Receipt for a renewed application for a resident permit, together with the expired residence permit)
- Documents issued to aliens who are minors:
  - Document de circulation pour étrangers mineurs (DCEM) (Travel document for alien minors)
  - Titre d'identité républicain (TIR) (French Republic identity document)
- Titres de séjour spéciaux (special residence permits)

Each special residence permit is marked according to the holder's status:

- 'CMD/A': délivré au chef d'une mission diplomatique ('CMD/A': issued to heads of diplomatic missions)
- 'CMD/M': délivré au chef de mission d'une organisation internationale ('CMD/M': issued to heads of mission of international organisations)
- 'CMD/D': délivré au chef d'une délégation permanente auprès d'une organisation internationale ('CMD/D': issued to heads of permanent delegations to international organisations)
- 'CD/A': délivré aux agents du corps diplomatique ('CD/A': issued to diplomatic officials)
- 'CD/M': délivré aux hauts fonctionnaires d'une organisation internationale ('CD/M': issued to senior officials of an international organisation)
- 'CD/D': délivré aux assimilés membres d'une délégation permanente auprès d'une organisation internationale ('CD/D': issued to officials comparable to officials who are members of a permanent delegation to an international organisation)
- 'CC/C': délivré aux fonctionnaires consulaires ('CC/C': issued to consular officials)
- 'AT/A': délivré au personnel administratif ou technique d'une ambassade ('AT/A': issued to administrative or technical staff of an embassy)
- 'AT/C': délivré au personnel administratif ou technique d'un consulat ('AT/C': issued to administrative or technical staff of a consulate)
- 'AT/M': délivré au personnel administratif ou technique d'une organisation internationale ('AT/M': issued to administrative or technical staff of an international organisation)
- 'AT/D': délivré au personnel administratif ou technique d'une délégation permanente auprès d'une organisation internationale ('AT/D': issued to administrative or technical staff of a permanent delegation to an international organisation)
- 'SE/A': délivré au personnel de service d'une ambassade ('SE/A': issued to service staff of an embassy)
- 'SE/C': délivré au personnel de service d'un consulat ('SE/C': issued to service staff of a consulate)

- ‘SE/M’: délivré au personnel de service d’une organisation internationale (‘SE/M’: issued to service staff of international organisations)
- ‘SE/D’: délivré au personnel de service d’une délégation permanente auprès d’une organisation internationale (‘SE/D’: issued to service staff of a permanent delegation to an international organisation)
- ‘PP/A’: délivré au personnel privé d’un diplomate (‘PP/A’: issued to private staff of a diplomat)
- ‘PP/C’: délivré au personnel privé d’un fonctionnaire consulaire (‘PP/C’: issued to private staff of a consular official)
- ‘PP/M’: délivré au personnel privé d’un membre d’une organisation internationale (‘PP/M’: issued to private staff of a member of an international organisation)
- ‘PP/D’: délivré au personnel privé d’un membre d’une délégation permanente auprès d’une organisation internationale (‘PP/D’: issued to private staff of a member of a permanent delegation to an international organisation)
- ‘EM/A’: délivré aux envoyés en mission temporaire, enseignants ou militaires à statut spécial attachés auprès d’une ambassade (‘EM/A’: issued to envoys on temporary mission, teachers or military staff with special status attached to an embassy)
- ‘EM/C’: délivré aux envoyés en mission temporaire, enseignants ou militaires à statut spécial attachés auprès d’un consulat (‘EM/C’: issued to envoys on temporary mission, teachers or military staff with special status attached to a consulate)
- ‘EM/M’: délivré aux envoyés en mission temporaire auprès d’une organisation internationale (‘EM/M’: issued to envoys on temporary mission to an international organisation)
- ‘EM/D’: délivré aux envoyés en mission temporaire dans une délégation permanente auprès d’une organisation internationale (‘EM/D’: issued to envoys on temporary mission to a permanent delegation to an international organisation)
- ‘FI/M’: délivré aux fonctionnaires internationaux des organisations internationales (‘FI/M’: issued to international officials of international organisations)

NB 1: Dependants (spouses, children under the age of 21 and dependent relatives in the ascending line) receive a special residence permit of the same category as that of the holder to whom they are related.

NB 2: ‘Attestations de Fonctions’ (Certificates of appointment, classes ‘CMR’, ‘CR’, ‘AR’, ‘SR’ and ‘FR’) issued by the Ministry of Foreign and European Affairs to staff of the abovementioned missions and bodies who have French nationality or who are domiciled in France, and to international officials domiciled abroad (‘EF/M’), are not considered special permits.

---

## V

*(Announcements)*

## ADMINISTRATIVE PROCEDURES

## EUROPEAN COMMISSION

**Call for application for the selection of NGOs as members of the expert group on the exchange of information on best available techniques related to industrial emissions (IED Article 13 Forum)**

(2012/C 214/07)

By Decision of 16 May 2011 <sup>(1)</sup>, the Commission set up the IED Article 13 Forum as a group of experts in accordance with Article 13(3) of Directive 2010/75/EU on industrial emissions (IED) <sup>(2)</sup>. The task of the IED Article 13 Forum is to provide its opinion on the practical arrangements for the exchange of information and to provide its opinion on the proposed content of BAT reference documents (BREFs).

According to Article 4(1) of the above-referred Decision, members of the IED Article 13 Forum 'shall be Member States, international organisations representing industries concerned by the activities covered by Annex I of the Directive and non-governmental organisations promoting environmental protection. Those organisations shall have an acceptable degree of European representation.'

According to Article 4(3) of the same Decision, 'new members who are not Member States shall be appointed by the Director General of DG Environment.' Currently there are 30 national administrations, 45 industry organisations and 1 environmental NGO represented in the IED Article 13 Forum.

In view of ensuring a more harmonised balance of different interests represented in the IED Article 13 Forum,

**The Commission is calling for applications of NGOs**

The Commission will take the following criteria into account when assessing applications:

- competence and experience in areas relevant to the work of the IED Article 13 Forum,
- representation at European level.

The duly signed applications must be sent by 28 September 2012 at the latest. The date of sending will be established as follows:

- where applications are sent by e-mail (anne.du-bois-denghien@ec.europa.eu), the date of the e-mail will be the date of sending,
- where applications are sent by post to the following address: European Commission, DG Environment, Unit C.3 secretariat (Avenue de Beaulieu 9, 05/044, 1160 Brussels, Belgium), the postmark will be considered the date of sending,
- where applications are hand-delivered to the following address: European Commission, DG Environment, Unit C.3 secretariat (Avenue de Beaulieu 9, 05/044, 1160 Brussels, Belgium), the date on the receipt given upon delivery will be considered the date of sending.

<sup>(1)</sup> OJ C 146, 17.5.2011, p. 3.

<sup>(2)</sup> OJ L 334, 17.12.2010, p. 17.

Applications must be completed in one of the official languages of the European Union. They must also specify the name and contact details of the person(s) representing the member organisation in the meetings of the IED Article 13 Forum, and being the contact persons for correspondence.

Travel and subsistence expenses incurred by participants in the activities of the group shall be reimbursed by the Commission in accordance with the provisions in force at the Commission within the limits of the available budgetary appropriations. Members will receive no remuneration for their duties.

The list of members of the group of experts shall be published in the register of expert groups. Personal data will be collected, processed and published in accordance with the provisions of Regulation (EC) No 45/2001.

For any further information please contact Ms Gabriella GERZSENYI, telephone: +32 22968012 or Mr Filip FRANÇOIS, telephone: +32 22988239.

Information on the results of the call for applications will be published at least on the Internet site of the IED (<http://ec.europa.eu/environment/air/pollutants/stationary/ied/implementation.htm>) and, if appropriate, in the *Official Journal of the European Union*.

---

PROCEDURES RELATING TO THE IMPLEMENTATION OF COMPETITION  
POLICY

EUROPEAN COMMISSION

**Prior notification of a concentration**

**(Case COMP/M.6645 — Mitsubishi Corporation/Mitsubishi Electric Corporation/Melco de Colombia)**

**Candidate case for simplified procedure**

**(Text with EEA relevance)**

(2012/C 214/08)

1. On 13 July 2012, the Commission received a notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EC) No 139/2004 <sup>(1)</sup> by which the undertakings Mitsubishi Corporation ('MC', Japan) and Mitsubishi Electric Corporation ('MELCO', Japan) acquire within the meaning of the article 3(1)(b) of the Merger Regulation joint control of Melco de Colombia Ltda. ('MECOL', Colombia) by way of purchase of shares.

2. The business activities of the undertakings concerned are:

- for MC: general trading company active in various industries including energy, metals, machinery, chemicals, food and general merchandise,
- for MELCO: manufacture and sale of electric and electronic equipment used in energy and electric systems, industrial automation, information and communication systems, electronic devices, and home appliances,
- for MECOL: supply, distribution, installation and maintenance of elevators and escalators as well as supply of air-conditioners. Its activities are mainly in South America and Caribbean.

3. On preliminary examination, the Commission finds that the notified transaction could fall within the scope of the EC Merger Regulation. However, the final decision on this point is reserved. Pursuant to the Commission Notice on a simplified procedure for treatment of certain concentrations under the EC Merger Regulation <sup>(2)</sup> it should be noted that this case is a candidate for treatment under the procedure set out in the Notice.

4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation to the Commission.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent to the Commission by fax (+32 22964301), by email to COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu or by post, under reference number COMP/M.6645 — Mitsubishi Corporation/Mitsubishi Electric Corporation/Melco de Colombia, to the following address:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> OJ L 24, 29.1.2004, p. 1 (the 'EC Merger Regulation').

<sup>(2)</sup> OJ C 56, 5.3.2005, p. 32 ('Notice on a simplified procedure').

## OTHER ACTS

## EUROPEAN COMMISSION

## INFORMATION NOTICE — PUBLIC CONSULTATION

**Geographical indications from Central American countries**

(2012/C 214/09)

The negotiations for a trade agreement between the European Union, and its Member States, and Central America have been concluded. In this context, the protection in the European Union, as geographical indications, of the names set out below is under consideration.

The Commission invites any Member State or third country or any natural or legal persons having a legitimate interest, resident or established in a Member State or in a third country, to submit objections to such protection by lodging a duly substantiated statement <sup>(1)</sup>.

Statements of objection must reach the Commission within two months of the date of this publication. Statements of objection should be sent to the following e-mail address:

AGRI-B1@ec.europa.eu

Statements of objection shall be examined only if they are received within the time limit set out above and if they show that the name for which the protection is proposed would:

1. conflict with the name of a plant variety or an animal breed and as a result is likely to mislead the consumer as to the true origin of the product;
2. be wholly or partially homonymous with that of a name already protected in the European Union under Council Regulation (EC) No 510/2006 <sup>(2)</sup> on the protection of geographical indications and designations of origin for agricultural products and foodstuffs and Regulation (EC) No 110/2008 <sup>(3)</sup> of the European Parliament and of the Council on the definition, description, presentation, labelling and protection of geographical indications of spirit drinks; or contained in the agreements the European Union has concluded with the one of the following countries:
  - Republic of Albania: Council Decision 2006/580/EC <sup>(4)</sup> of 12 June 2006 concerning the signing and conclusion of the Interim Agreement on trade and trade-related matters between the European Community, of the one part, and the Republic of Albania, of the other part (Protocol 3 on reciprocal preferential concessions for certain wines, the reciprocal recognition, protection and control of wine, spirit drinks and aromatised wine names),
  - Bosnia and Herzegovina: Council Decision 2008/474/EC <sup>(5)</sup> of 16 June 2008 concerning the signing and conclusion of the Interim Agreement on trade and trade-related matters between the European Community, of the one part, and Bosnia and Herzegovina, of the other part (Protocol 7),

<sup>(1)</sup> The objection procedure under this public consultation, as regards the geographical indication 'Ron de Guatemala', is without prejudice to the objection for the protection of this name under Regulation (EC) No 110/2008 of the European Parliament and of the Council of 15 January 2008 on the definition, description, presentation, labelling and the protection of geographical indications of spirit drinks, published in OJ C 168, 14.6.2012, p. 9.

<sup>(2)</sup> OJ L 93, 31.3.2006, p. 12.

<sup>(3)</sup> OJ L 39, 13.2.2008, p. 16.

<sup>(4)</sup> OJ L 239, 1.9.2006, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ L 169, 30.6.2008, p. 10.

- Canada: Council Decision 2004/91/EC <sup>(1)</sup> of 30 July 2003 on the conclusion of the Agreement between the European Community and Canada on trade in wines and spirit drinks,
- Republic of Chile: Council Decision 2002/979/EC <sup>(2)</sup> of 18 November 2002 on the signature and provisional application of certain provisions of an Agreement establishing an association between the European Community and its Member States, of the one part, and the Republic of Chile, of the other part, and in particular Article 90 establishing the Agreement on Trade in Spirit Drinks and Aromatised Drinks,
- Croatia: Council Decision 2001/918/EC <sup>(3)</sup> of 3 December 2001 on the conclusion of an Additional Protocol adjusting the trade aspects of the Stabilisation and Association Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Croatia, of the other part, to take account of the outcome of the negotiations between the parties on reciprocal preferential concessions for certain wines, the reciprocal recognition, protection and control of wine names and the reciprocal recognition, protection and control of designations for spirits and aromatised drinks,
- former Yugoslav Republic of Macedonia: Council Decision 2001/916/EC <sup>(4)</sup> of 3 December 2001 on the conclusion of an Additional Protocol adjusting the trade aspects of the Stabilisation and Association Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and the former Yugoslav Republic of Macedonia, of the other part, to take account of the outcome of the negotiations between the parties on reciprocal preferential concessions for certain wines, the reciprocal recognition, protection and control of wine names and the reciprocal recognition, protection and control of designations for spirits and aromatised drinks,
- Mexico: Council Decision 97/361/EC <sup>(5)</sup> of 27 May 1997 concerning the conclusion of an Agreement between the European Community and the United Mexican States on the mutual recognition and protection of designations for spirit drinks,
- Montenegro: Council Decision 2007/855/EC <sup>(6)</sup> of 15 October 2007 concerning the signing and conclusion of the Interim Agreement on trade and trade-related matters between the European Community, of the one part, and the Republic of Montenegro, of the other part,
- South Africa: Council Decision 2002/52/EC <sup>(7)</sup> of 21 January 2002 on the conclusion of an Agreement between the European Community and the Republic of South Africa on trade in spirits,
- Switzerland: Decision of the Council, and of the Commission 2002/309/EC <sup>(8)</sup> as regards the Agreement on Scientific and Technological Cooperation, of 4 April 2002 on the conclusion of seven Agreements with the Swiss Confederation, and in particular the Agreement between the European Community and the Swiss Federation on trade in agricultural products:
  - Annex 7, as amended by Decision No 1/2012 of the Joint Committee on Agriculture, created by the Agreement between the European Community and the Swiss Confederation on Trade in Agricultural Products of 3 May 2012 <sup>(9)</sup>,
  - Annex 8, as amended by Decision No 2/2012 of the Joint Committee on Agriculture, created by the Agreement between the European Community and the Swiss Confederation on Trade in Agricultural Products of 3 May 2012 <sup>(10)</sup>,

<sup>(1)</sup> OJ L 35, 6.2.2004, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 352, 30.12.2002, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ L 342, 27.12.2001, p. 42.

<sup>(4)</sup> OJ L 342, 27.12.2001, p. 6.

<sup>(5)</sup> OJ L 152, 11.6.1997, p. 15.

<sup>(6)</sup> OJ L 345, 28.12.2007, p. 1.

<sup>(7)</sup> OJ L 28, 30.1.2002, p. 112.

<sup>(8)</sup> OJ L 114, 30.4.2002, p. 1.

<sup>(9)</sup> OJ L 155, 15.6.2012, p. 1.

<sup>(10)</sup> OJ L 155, 15.6.2012, p. 99.

- Switzerland: Council Decision of 20 October 2011 on the conclusion of the Agreement between the European Union and the Swiss Confederation on the protection of designations of origin and geographical indications for agricultural products and foodstuffs, amending the Agreement between the European Community and the Swiss Confederation on trade in agricultural products <sup>(1)</sup>,
  - Georgia: Council Decision 2012/164/EU <sup>(2)</sup> of 14 February 2012 on the conclusion of an Agreement between the European Union and Georgia on protection of geographical indications of agricultural products and foodstuffs,
  - Korea: Council Decision 2011/265/EU <sup>(3)</sup> of 16 September 2010 on the signing, on behalf of the European Union, and provisional application of the Free Trade Agreement between the European Union and its Member States, of the one part, and the Republic of Korea, of the other part;
3. in the light of a trademark's reputation and renown and the length of time it has been used, be liable to mislead the consumer as to the true identity of the product;
  4. jeopardise the existence of an entirely or partly identical name or of a trademark or the existence of products which have been legally on the market for at least five years preceding the date of the publication of this notice;
  5. be considered generic, if it can be concluded from details given.

The criteria referred to above shall be evaluated in relation to the territory of the European Union, which in the case of intellectual property rights refers only to the territory or territories where the said rights are protected. The eventual protection of these names in the European Union is subject to the successful conclusion of these negotiations and subsequent legal act.

This notice is without prejudice to the possibility of applying for registration of names from Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras or Panama under Article 5(9) of Regulation (EC) No 510/2006 or Article 17 of Regulation (EC) No 110/2008 as appropriate.

#### **List of GIs for spirit drinks and agricultural products and foodstuffs <sup>(4)</sup>**

Class of products	Name as registered in Costa Rica
Fruit	Banano de Costa Rica
Other products of Annex I to the Treaty: coffee	Café de Costa Rica

  

Class of products	Name as registered in El Salvador
Other products of Annex I to the Treaty: coffee	Café Apaneca-Ilamapetec
Other products of Annex I to the Treaty: plant extract	Bálsamo de El Salvador

  

Class of products	Name as registered in Guatemala
Other products of Annex I to the Treaty: coffee	Café Antigua
Spirit drink	Ron de Guatemala

<sup>(1)</sup> OJ L 297, 16.11.2011, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 93, 30.3.2012, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ L 127, 14.5.2011, p. 1.

<sup>(4)</sup> Based on the information provided by Central America countries authorities, in the framework of negotiations.



Class of products	Name as registered in Honduras
Other products of Annex I to the Treaty: coffee	Cafés del Occidente Hondureño/Honduras Western Coffee
Other products of Annex I to the Treaty: coffee	Café de Marcala

  

Class of products	Name as registered in Panama
Spirit drink	Seco de Panamá

OTHER ACTS

**European Commission**

2012/C 214/09

Information notice — Public consultation — Geographical indications from Central American countries ..... 13



## 2012 SUBSCRIPTION PRICES (excluding VAT, including normal transport charges)

EU Official Journal, L + C series, paper edition only	22 official EU languages	EUR 1 200 per year
EU Official Journal, L + C series, paper + annual DVD	22 official EU languages	EUR 1 310 per year
EU Official Journal, L series, paper edition only	22 official EU languages	EUR 840 per year
EU Official Journal, L + C series, monthly DVD (cumulative)	22 official EU languages	EUR 100 per year
Supplement to the Official Journal (S series), tendering procedures for public contracts, DVD, one edition per week	multilingual: 23 official EU languages	EUR 200 per year
EU Official Journal, C series — recruitment competitions	Language(s) according to competition(s)	EUR 50 per year

Subscriptions to the *Official Journal of the European Union*, which is published in the official languages of the European Union, are available for 22 language versions. The Official Journal comprises two series, L (Legislation) and C (Information and Notices).

A separate subscription must be taken out for each language version.

In accordance with Council Regulation (EC) No 920/2005, published in Official Journal L 156 of 18 June 2005, the institutions of the European Union are temporarily not bound by the obligation to draft all acts in Irish and publish them in that language. Irish editions of the Official Journal are therefore sold separately.

Subscriptions to the Supplement to the Official Journal (S Series — tendering procedures for public contracts) cover all 23 official language versions on a single multilingual DVD.

On request, subscribers to the *Official Journal of the European Union* can receive the various Annexes to the Official Journal. Subscribers are informed of the publication of Annexes by notices inserted in the *Official Journal of the European Union*.

## Sales and subscriptions

Subscriptions to various priced periodicals, such as the subscription to the *Official Journal of the European Union*, are available from our sales agents. The list of sales agents is available at:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_en.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_en.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) offers direct access to European Union legislation free of charge. The *Official Journal of the European Union* can be consulted on this website, as can the Treaties, legislation, case-law and preparatory acts.**

**For further information on the European Union, see: <http://europa.eu>**

